

ROMAN CATHOLIC CHURCH OF
SAINT THOMAS AQUINAS
IGLESIA CATOLICA ROMANA

10970 Bywood Dr. (& East Glen), El Paso, TX 79936 - 915-592-1313
Email: saintthomasa@sbcglobal.net, Website: www.stthomas-el Paso.com

PASTOR

Rev. Ken Ducré

DEACONS

Joe Soto, Frank Segura

**MASS SCHEDULE
HORARIO DE MISAS**

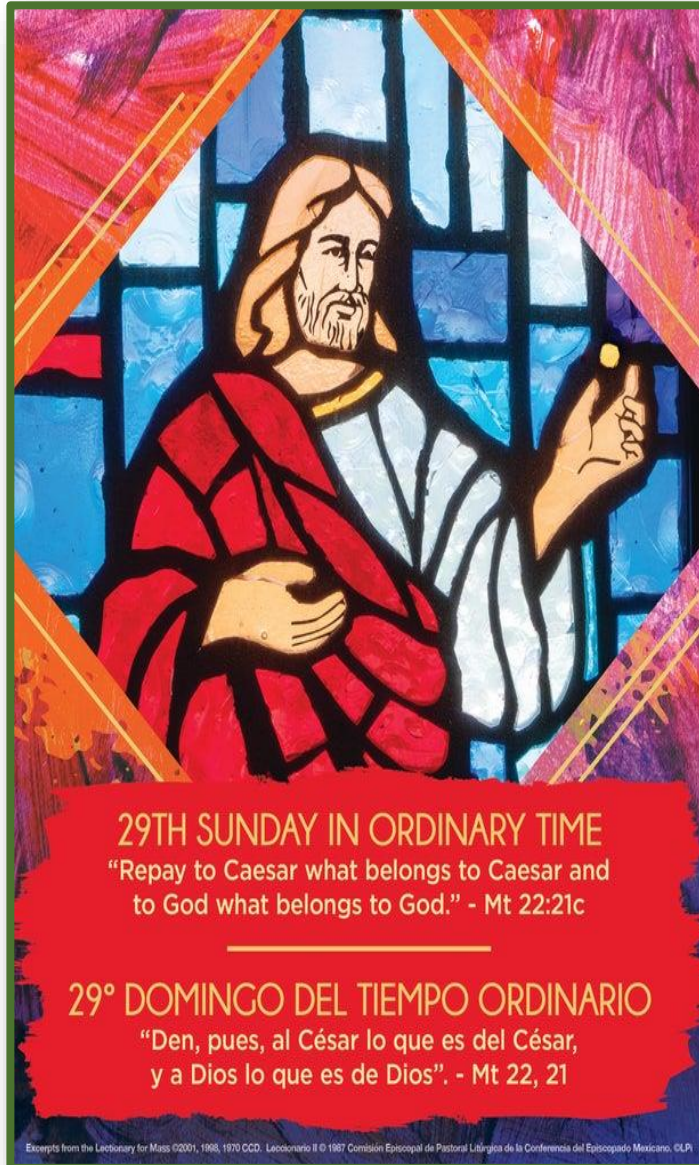
Saturday/Sábado
Vigil/Vigilia
5:00pm, English

Sunday/Domingo
8:30am, English
10:00am, Español
12:00pm, English

Weekdays/Diaria
5:30pm

Mon. & Wed. English
Martes y Viernes Español

Thursday/Jueves
Liturgy of the Word &
Adoration
Liturgia de la Palabra y
Adoración



**RECONCILIATION
RECONCILIACIÓN**

Wednesday/Miércoles
6:00pm

OFFICE HOURS

Saturday 1:00 - 6:00pm
Sunday 8:00am - 2:00pm
Monday - Friday
9:00am - 5:00pm

Member of the
El Paso Inter-religious
Sponsoring Organization
(EPISO).
Working to end poverty
and injustice
in the Borderland.

**RELIGIOUS FORMATION
EDUCACION RELIGIOSA**

Program for children and
adults to receive
Sacraments of Christian
Initiation.

Programa de preparación
para recibir sacramentos de
iniciación cristiana.
Disponible para niños y
adultos.

WEDDINGS/BODAS

Parishioners, registered on living within
Parish boundaries, please contact pastor
six months before planned wedding
date.

Parroquianos, registrados o residentes
de nuestra área parroquial, comunicarse
con el párroco al menos seis meses antes
de la fecha en que planean casarse.

BAPTISMS/BAUTISMOS

Celebrated the second
Saturday of the month.
Please call the office for
additional information.

Se celebran el segundo
sábado de cada mes. Favor
de llamar a la oficina para
información adicional.

QUINCEAÑERAS/OS

All boys and girls are welcome to
celebrate their 15th birthday at the
parish. Must be enrolled in Religious
Formation.

Se invita a todas los muchachos y
muchachas a celebrar su cumpleaños
de 15 años. Tiene que estar en clases
de formación religiosa.

GOSPEL MEDITATION

Encourage Deeper Understanding
of Scripture

With little more than a year until the United States' national elections, I find myself feeling, like many Catholics, both dread and energized. Dread, because our democratic republic can be a messy endeavor and campaigns a long, nasty, and unedifying slog; energized, because hope for positive societal change can be enticing and engaging. As a pastor, I see similar conflicting attitudes in those whom I serve. How can Catholics best engage our political arena in a way which is truly helpful and worthwhile?

This week's gospel reading offers wisdom in this regard. Jesus says, "Render therefore to Caesar the things are Caesar's, and to God the things that are God's." This riddle forces us to answer for ourselves a hidden question: what is the relationship between political and divine authority? Two common but false answers lead to mischief. If we answer that the two are equivalent, politics becomes our absolute authority. This happens whenever religion is slave to the state, as in the travesty of the pro-Nazi German Christian movement in the 1930s and 40s. It also usually occurs when there is an official state religion. If we answer that the two are totally unrelated, we end up with an unchecked aggressive secularist state as we often experience now. Thus, religion becomes a weak and private pastime.

What's a better alternative? At our best, Christians hold that political authority does indeed have its own legitimate autonomy but is nested within God's all-encompassing authority. Think, for example, of Rev. Dr. Martin Luther King Jr.'s respect for politics while also being able to criticize unjust human laws because he recognized a higher heavenly law. In other words, Caesar owns politics — and God owns Caesar. So, we should allow Jesus' words to lead us to have a deep respect and willingness to peacefully engage in politics without making that engagement our religion. We bring our faith to bear on our politics knowing confidently that Caesar isn't God — but he is indeed God's.

©LPI

— Father John Muir

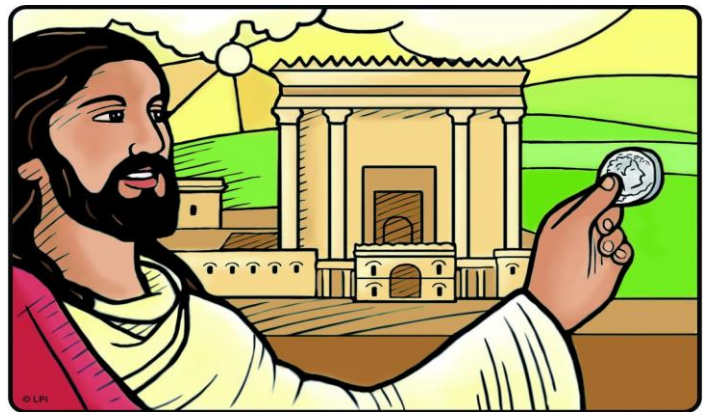


MEDITACIÓN EVANGÉLICA

Alentando un Entendimiento más
Profundo de la Escritura

¿Cómo le pagaremos al Señor todo lo que ha hecho por nosotros? Trabajo, hogar, comida, familia, educación, salud y muchas cosas más, que si las nombráramos no terminaríamos. Cada uno debe agradecer a Dios las maravillas de su amor, y de su cuidado especial. En la Liturgia de hoy, ante la trampa que le ponen a Jesús en este Evangelio, nos da una gran lección. El impuesto debido al César: "Devuelvan, pues, al César las cosas del César, y a Dios lo que corresponde a Dios" (Mateo 22,21). Darle lugar a cada quien sin engañarnos con imágenes falsas. Por lo tanto, si Dios nos ha dado todo, lo menos que podemos ser es ser agradecidos.

"Y con esta respuesta, Jesús se sitúa por encima de la polémica. Jesús siempre más allá. Por una parte, reconoce que se debe pagar el tributo al César --- también nosotros: hay que pagar los impuestos---, porque la imagen sobre la moneda es la suya; pero, sobre todo, recuerda que cada persona lleva en sí otra imagen --- la llevamos en el corazón, en el alma---, la de Dios, y por tanto es a Él, y solo a Él, a quien cada uno debe la propia existencia, la propia vida" (Papa Francisco 10/18/2020). Ante este mensaje, solo queda pedirle a Jesús, que nos ilumine con su verdad para distinguir lo que es civil y lo que es religioso, a no mezclar los campos, a no caer en trampas que nos alejen de la verdad que libera y hace justicia.



LIVE THE LITURGY

God is greater than this world, and his truth is stronger than all its ideologies. Remember that no matter how we vote, who we agree with or what our background is, we belong to Him alone. ©LPI

VIVE LA LITURGIA

Dios es más grande que este mundo, y su verdad es más fuerte que todas sus ideologías. Recuerda que no importa cómo votemos, con quién estemos de acuerdo o cuál sea nuestro origen, le pertenecemos solo a Él. ©LPI



©LPI Welcome to the community of Saint Thomas Aquinas!
We are blessed to have you with us.

We want to be a living proof to you of the love and peace of Jesus Christ our Lord. We pray your time with us is a blessing for you as well! Welcome & God Bless!

¡Bienvenido a la comunidad de Santo Tomás de Aquino! Ya sea usted un vecino o un visitante que está de paso, sepa que es una bendición tenerlo con nosotros.

Queremos ser para usted una prueba viva del amor y la paz de Jesucristo nuestro Señor. ¡Oramos que su tiempo con nosotros sea una bendición para usted también! Bienvenidos y Bendiciones.

PRACTICING CATHOLIC By Colleen Jurkiewicz Dorman

The Tax of Caesar

Too often, I confuse this world with the next.

Every day has its set of problems that need dealing with. Some are very easily discernible as problems of this world: I am tired, and I need a nap and a latte. Some are very obviously problems of eternity: I need to ask for forgiveness, but I'm not ready to admit it.

Most problems are a subtle, maddening mix of the two: my body feels tired, obscuring how tired my soul also feels, while making me very cranky, which is keeping me from asking for the forgiveness I need.

It's not that the nap and the latte aren't solutions. Heaven forbids! I would never propose such a thing. Sleep and coffee, I am confident, can fix almost any problem in this world. This world.

Too often, I slap a one-size-fits-all earthly band-aid on all my problems and rush on to the next thing. But if the problem is an issue of my soul, I may as well pay for a parking ticket in Monopoly money.

I render unto Caesar, and I forget about what is owed to God. I apply solutions meant for the here and now to problems that have eternal consequences. The spiritual problems are dismissed, shoved to the back of my mind. For when I have time, I tell myself. For when I am ready.

But the only time we have is now. God is no king of this earth, and he does not ask for a tax offering. He asks for our heart. He doesn't want us for minions but for children.

"I have called you by your name, giving you a title, though you knew me not."
— Isaiah 45:4

CATÓLICO PRACTICANTE Por Colleen Jurkiewicz Dorman

El Impuesto del César

Con demasiada frecuencia, confundo este mundo con el siguiente.

Cada día tiene su conjunto de problemas que necesitan ser tratados. Algunos son fácilmente discernibles como problemas de este mundo: Estoy cansada y necesito una siesta y un café con leche. Algunos son muy obviamente problemas de la eternidad: necesito pedir perdón, pero no estoy listo para admitirlo.

La mayoría de los problemas son una mezcla sutil y enloquecedora de los dos: mi cuerpo se siente cansado, oscureciendo lo cansada que también se siente mi alma, mientras me pone de mal humor, lo que me impide pedir el perdón que necesito.

No es que la siesta y el café con leche no sean soluciones. ¡Dios me libre! Yo nunca propondría tal cosa. El sueño y el café, estoy segura, pueden solucionar casi cualquier problema en este mundo. Este mundo.

Con demasiada frecuencia, coloco un curita terrenal para todos mis problemas y me apresuro a pasar a lo siguiente. Pero si el problema es un problema de mi alma, entonces sería como pagar una multa de estacionamiento con dinero de Monopoly.

Le doy al César, y me olvido de lo que se debe a Dios. Aplico soluciones pensadas para el aquí y ahora a problemas que tienen consecuencias eternas. Los problemas espirituales son descartados, empujados al fondo de mi mente. Para cuando tenga tiempo, me digo. Para cuando esté lista.

Pero el único tiempo que tenemos es ahora. Dios no es rey de esta tierra, y no pide una ofrenda de impuestos. Él pide nuestro corazón. No nos quiere por secuaces sino por hijos.

Te llamé por tu nombre y te di un título de honor, aunque tú no me conocieras."
— Isaías 45:4

EVERYDAY STEWARDSHIP By Tracy Earl Welliver, MTS

Chosen

It is getting close to Election Day and I suppose most of us have an idea of how we will cast our vote. We have tried to discern where candidates stand on important issues and what type of leader they might be if elected. However, there is a good chance that when we go into a voting booth, we will cast at least one vote for a person who we never heard of and to do a job we do not understand. We know the more notable people in the more notable contests, but some of those on the ballot as we get further into it? Who knew that was going to be on there?

In life we will at times be asked to make a choice about something or someone we know little about. Our choices will not always be as informed as we would like. Then, when we do know some information needed to make a choice, we still don't know everything. We may support a candidate and not really know him or her personally.

When God chose you and me, He had all the information needed to make the choice. The crazy thing is He chose us anyway! He knew we would sin, turn our backs on Him, and sometimes not be very good ambassadors for Him. However, He still chose us because He loves us. We are a chosen people. We are His own. I don't know about you, but if given the chance I am not sure I would have chosen myself. I rejoice that God sees in me something that at times seems hidden to me.

MIGRANT DONATIONS

The Diocese of El Paso is asking for donations to support our migrant brothers and sisters.

The items they are asking for are: used shoes in good condition for men, women, and children. No high heels.

They can also use new underwear for men, women and children: socks, briefs, panties, sports bras. Used or new t-shirts.

Donations may be taken to the Diocese Pastoral Center at 499 Saint Matthews St, or to our parish office. **There is also a huge need of volunteers.** If you would like to serve, please contact Deacon Joe Gonzalez, 915-726-2693, for more information.



ADMINISTRACIÓN DIARIA By Tracy Earl Welliver, MTS

Escogido

Se acerca el día de las elecciones y supongo que la mayoría de nosotros tenemos una idea de cómo emitiremos nuestro voto. Hemos tratado de discernir cuál es la posición de los candidatos en temas importantes y qué tipo de líder podrían ser si fueran elegidos. Sin embargo, es muy probable que cuando vayamos a una cabina de votación, emitamos al menos un voto por una persona de la que nunca hemos oído hablar y para hacer un trabajo que no entendemos.

Conocemos a las personas más notables en las contiendas más notables, pero ¿algunas de las que están en la boleta a medida que avanzamos en ella? ¿Quién iba a decir que eso iba a estar ahí? En la vida, a veces se nos pedirá que tomemos una decisión sobre algo o alguien de quien sabemos poco. Nuestras elecciones no siempre serán tan informadas como nos gustaría. Entonces, cuando conocemos la información necesaria para tomar una decisión, todavía no lo sabemos todo. Podemos apoyar a un candidato y no conocerlo realmente personalmente

Cuando Dios nos escogió a ti y a mí, Él tenía toda la información necesaria para tomar la decisión. ¡Lo loco es que Él nos eligió de todos modos! Él sabía que pecaríamos, le daríamos la espalda y, a veces, no seríamos muy buenos embajadores para Él. Sin embargo, Él nos eligió porque nos ama. Somos un pueblo elegido. Somos Suyos. No sé ustedes, pero si me hubieran dado la oportunidad, no estoy seguro de que me hubiera elegido a mí mismo. Me alegro de que Dios vea en mí algo que a veces me parece oculto.

DONACION PARA MIGRANTES

La Diócesis de El Paso está solicitando donaciones para apoyar a nuestros hermanos y hermanas migrantes.

Los artículos que se requieren son: zapatos usados y en buen estado para hombres, mujeres y niños. No tacones.

Ropa interior nueva para hombre, mujer y niño: calcetines, calzoncillos, braguitas, corpiños, camisetas usadas o nuevas.

Las donaciones se pueden llevar al Centro Pastoral de la Diócesis en 499 Saint Matthews St, o a nuestra oficina parroquial. **También hay una gran necesidad de voluntarios.** Si desea servir, comuníquese con el diácono Joe González, 915-726-2693, para obtener más información.

LITURGY CORNER

By Jim Hubbard, MS, MPS

In the Eucharistic Prayer what is the Oblation?

The oblation, by which, in this very memorial, the Church, in particular that gathered here and now, offers the unblemished sacrificial Victim in the Holy Spirit to the Father. The Church's intention, indeed, is that the faithful not only offer this unblemished sacrificial Victim but also learn to offer their very selves and so day by day to be brought, through the mediation of Christ, into unity with God and with each other, so that God may at last be all in all. [GIRM 79] Recall that in the prayer over the gifts the priest calls to join our sacrifice with his. Remember that we are participants and not spectators.



RINCON LITURGICO

Por Jim Hubbard, MS, MPS

En la Plegaria Eucarística ¿qué es la Oblación?

La oblación, por la cual, en este mismo memorial, la Iglesia, en particular la reunida aquí y ahora, ofrece al Padre la Víctima sacrificial inmaculada en el Espíritu Santo. La intención de la Iglesia, en efecto, es que los fieles no sólo ofrezcan esta víctima sacrificial intachable, sino que también aprendan a ofrecerse a sí mismos y así a ser llevados día a día, a través de la mediación de Cristo, a la unidad con Dios y entre sí, para que Dios pueda ser finalmente todo en todos. [GIRM 79] Recordemos que en la oración sobre los dones el sacerdote llama a unir nuestro sacrificio con el suyo. Recuerda que somos participantes y no espectadores.



Children ages 4 to First Communion Disciples are invited to the 12:00pm Sunday mass for the Children's Liturgy. Parents enjoy your own personal time with Jesus during the readings and Gospel while your children hear the Word of God by our Catechists and Youth.

BLESSED SACRAMENT CANDLE VELA DEL SANTISIMO SACRAMENTO

This week the Blessed Sacrament perpetual candle is lit in memory of:

Esta semana la vela perpetua al Santísimo estará encendida en memoria de:

Consuelo Contreras



LIVING ROSARY ROSARIO VIVIENTE

On Tuesday October 24th at 6:30pm our Parish will pray together in a Living Rosary. The Guadalupanas are inviting all the community to come and join them in this beautiful way of united prayer. The Rosary will be held in the Parish Hall.



El martes 24 de octubre a las 6:30pm nuestra Parroquia rezará unida en un Rosario Viviente. Las Guadalupanas invitan a toda la comunidad a unírseles en esta hermosa manera de orar unidos. El Rosario se realizará en el Salón Parroquial

Get ready for some fun Trick or Treating at our 3rd Annual Trunk or Treat Event hosted by our Knights of Columbus. Please join us on:

**Sunday October 29th
5:00-7:30pm**

Join in the fun by decorating your vehicle and entering our best decorated trunk contest. There will be a first, second and third prize winner. Let's get creative!



Prepárese para un divertido "Trick or Treat" en nuestro 3er evento anual de "Trunk or Treat" organizado por nuestros Caballeros de Colón. Únase a nosotros el:

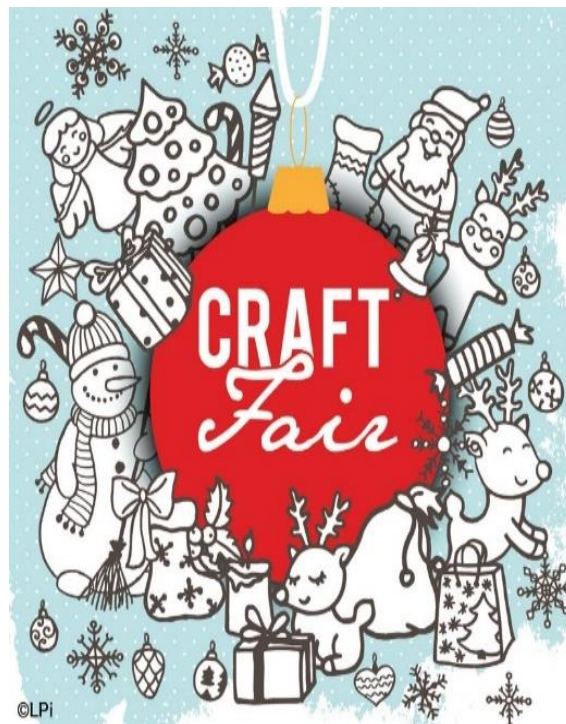
**Domingo 29 de octubre
5:00-7:30pm**

Únase a la diversión decorando su vehículo y participando en el concurso de la cajuela mejor decorada. Habrá premios para los ganadores. ¡Seamos creativos!

CRAFTY CHRISTMAS FAIR 2023

We continue preparations for our Christmas Fair!

This year, our community activities during the fair will include selling food and tending a Thrift Store. At the moment we are asking for sporting goods, toys, and gardening tools for the Thrift Store. No clothing or shoes, please. We can take jewelry 😊. Also, any monetary donation will help us reduce food expenses; hence, increase profit. Please take donations to the parish office. There are still vendor spaces available. Contact the office if you are interested. Your support is extremely important for this fun and important roof replacement fundraiser.



Continuamos con los preparativos para nuestra feria navideña de artesanías.

Este año, nuestras actividades comunitarias durante la feria incluirán la venta de comida y una tienda de segunda mano. Por el momento para la tienda de segunda mano estamos solicitando donaciones de artículos deportivos, juguetes, y artículos de jardinería. No ropa ni zapatos, por favor. Aceptamos joyería 😊. Así mismo, cualquier donación monetaria nos ayudará a reducir los gastos de comida; y así aumentar las ganancias. Por favor lleve sus donaciones a la oficina parroquial. Aun hay algunos espacios disponibles para vendedores. Contacte la oficina parroquial si está interesado. Su apoyo es muy importante para esta divertida e importante recaudación de fondos para el reemplazo del techo.

RETIRO DE EVANGELIZACION EN ESPAÑOL

**San Pedro de Jesus Maldonado
nos invita a un retiro de Evangelización**

LUGAR:

Salón Parroquial de Santo Tomas de Aquino
10970 Bywood Dr. EL Paso Tx 79936

HORARIO

Viernes Noviembre 3, 6-9pm
Sábado, Noviembre 4, 8am-8pm
Domingo, Noviembre 5, 8:30am -2pm

Donativo \$15.00 dlls.

Puede registrarse en la oficina de STA
Más información, favor de llamar al 915-315-9720

GRUPO DE REFLEXIÓN DE PADRES

Únase a nosotros para explorar nuestras relaciones con nuestros hijos y profundizar nuestro amor hacia ellos. Este otoño reanudaremos estos grupos en un nuevo formato de 6 semanas. Cada semana habrá un tema diferente, pero estará con las mismas personas para promover el compañerismo y el intercambio. El tamaño de la clase estará limitado a 15. Favor de registrarse en la oficina lo antes posible.

**Grupo de Español: Martes de 6:30 – 7:45 pm
el 17, 24 de octubre, 7, 14, 28 de noviembre, y 5 de diciembre.**

UPCOMING Events

Tuesday, Oct 24

6:30-pm

Living Rosary/Rosario Viviente
(Parish Hall/ Salon Parroquial)
Grupo de Reflexión para Padres
(Cuarto Vatican II)

Week of Oct 23- Oct. 27

No Daily Masses – Priests on Retreat

Wednesday, Oct 25

No Confessions – Priests on Retreat



OBSERVANCES / CONMEMORACIONES

Sunday: 29th Sunday in Ordinary Time; World Mission Sunday

Monday: St. John of Capistrano, Priest

Tuesday: St. Anthony Mary Claret, Bishop

Saturday: Sts. Simon and Jude, Apostles

SUNDAY READINGS/ LECTURAS DOMINICALES

First Reading: (Is 45:1)

Thus says the LORD to his anointed, Cyrus,
whose right hand I grasp,
subduing nations before him.

Así hablo el Señor a Ciro, su ungido, a quien ha
tomado de la mano para someter ante el a las
naciones.

Psalm: (Ps 96)

Give the Lord glory and honor.

Cantemos a la grandeza del Señor.

Second Reading: (1 Thes 1:2-3)

We give thanks to God always for all of you,
remembering you in our prayers,
unceasingly calling to mind your work of faith and
labor of love.

Gracias a Dios por ustedes y los tenemos presentes
en nuestras oraciones, recordamos sin cesar las
obras que manifiestan la fe de ustedes, los trabajos
que han emprendido su amor.

Gospel: (Mt 22:21)

“Then repay to Caesar what belongs to Caesar
and to God what belongs to God.”

“Den pues al Cesar lo que es del Cesar, y a Dios lo
que es de Dios”

WEEK OF OCTOBER 22, 2023 TWENTY-NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME READINGS / LECTURAS

Sunday: Is 45:1, 4-6/Ps 96:1, 3, 4-5, 7-8, 9-10 (7b)/
1 Thes 1:1-5b/Mt 22:15-21

Monday: Rom 4:20-25/Lk 1:69-70, 71-72, 73-75/
Lk 12:13-21

Tuesday: Rom 5:12, 15b, 17-19, 20b-21/Ps 40:7-8a, 8b-9, 10, 17/
Lk 12:35-38

Wednesday: Rom 6:12-18/Ps 124:1b-3, 4-6, 7-8/Lk 12:39-48

Thursday: Rom 6:19-23/Ps 1:1-2, 3, 4 and 6/Lk 12:49-53

Friday: Rom 7:18-25a/Ps 119:66, 68, 76, 77, 93, 94/Lk 12:54-59

Saturday: Eph 2:19-22/ Ps 19:2-3, 4-5/ Lk 6:12-16



Sat. Oct 21

5:00 pm +Thomas Ramirez Sr, by Terry Gonzalez
+Cindy Rodríguez by Calderón Fam
+Ernesto Rivera, B-day, by Edna Gurrola

Sun. Oct 22

8:30am +John R. Batoon by Laura Batoon
+Alicia Mona by Gloria Narro
+Benard Smith by Byars
+Alicia A Guajardo by Diane Nájera

10:00am +Roberto Palacios, 20th Anniv. by Rosalinda Alvarez
+Alba Veronica Sanchez by Jose Sanchez
+Thanh Lujan Rogers
+Genoveva & Jose Paredes by Family

12:00pm For Parishioners

Mon. Oct 23

5:30 pm No Mass, No Intentions

Tues. Oct 24

5:30 pm No Mass, No Intentions

Wed. Oct 25

5:30 pm No Mass, No Intentions, No Confessions

Thur. Oct 26

5:30pm Liturgy of The Word & Adoration w/ Deacon Frank

Fri. Oct 27

5:30pm No Mass, No Intentions

Peticiones
DE ORACIÓN

Sunday October 29th
@ 5:00 – 7:00pm
STA Parking Lot

Trunk or Treat

Hosted by,
Knights of Columbus

©LPI

GIVE THE LORD HONOR AND GLORY.

PSALM 96

CONCIERTO MUSICAL

Baladas boleros rancheras y más ...



Performed by:
Fr. German Alzate

Nov. 10 2023
7pm -10 pm (doors open at 6:30 pm)

Tickets:	Location:	For more information
Sec A : 100 dlls	St Stephen Church	San Pedro de Jesus Maldonado
Sec B : 75 dlls	1700 George Dieter	3000 Tim Foster El Paso Tx 79938
Sec C: 50 dlls	El Paso Texas 79936	915 271 8060
Sec D: 30 dlls		915 203 5816

100% profit to SPJM Building fund, auction included.

ST THOMAS AQUINAS INVITES YOU TO THEIR

3RD ANNUAL CRAFTY CHRISTMAS FAIR

NOVEMBER
18TH 2-8 PM
19TH 9 AM-6 PM

FESTIVE FUN FOR THE WHOLE FAMILY!

- ARTS & CRAFTS
- SHOPPING
- COMFORT FOODS
- HOLIDAY MUSIC

10970 Bywood Dr. El Paso, TX 79936
INFORMATION, & BOOTH RENTAL
CALL 915-592-1313